

TREKSTOR[®]
Enjoy now.



SurfTab[®] xiron 10.1

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Życzymy Państwu wiele radości z TrekStor SurfTab xiron 10.1.
Prosimy o dokładne przeczytanie niniejszego podręcznika, aby zapoznać się z funkcjami produktu i sposobem jego użycia.

Aktualne informacje o produkcie znaleźć można na stronie internetowej TrekStor, pod adresem www.trekstor.de.

Dalsze produkty i akcesoria znajdą Państwo pod adresem www.trekstor-onlineshop.de.

1) Informacje ogólne

Należy koniecznie stosować się do instrukcji bezpieczeństwa w punkcie 2 tego podręcznika!

Proszę koniecznie zachować ten podręcznik i przekazać go nowemu właścicielowi w przypadku oddania urządzenia.

Urządzenie należy używać tylko zgodnie z przeznaczeniem (rozdział 3). Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania urządzenia. Następnie, producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie lub utratę danych i z tego skutkujących szkód.

Producent zastrzega sobie prawo do ciągłego rozwoju produktu. Zmiany te mogą być prowadzone bez uwzględnienia ich w niniejszej instrukcji obsługi. Informacje zawarte w instrukcji obsługi nie muszą więc oddawać stanu technicznego wersji urządzenia.

2) Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i eksploatacji



Uwaga: Nie ładuj urządzenia w przypadku uszkodzenia lub wycieku z akumulatora.



Uwaga: W trakcie użytkowania lub ładowania nigdy nie przykrywaj urządzenia żadnym materiałem. Urządzenie może się nagrzać w trakcie ładowania lub użytkowania przez długi czas.



Uwaga: Natychmiast wyłącz urządzenie, jeśli grozi mu zamoczenie. Funkcjonalność urządzenia powinna zostać sprawdzona przed jego ponownym użyciem.



Uwaga: to urządzenie może osiągać wysoki poziom głośności. Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, do którego może dojść od razu, w późniejszym czasie lub które będzie narastać w miarę słuchania, nie powinno się korzystać z urządzenia przy dużym poziomie głośności zbyt długo. Należy pamiętać, że trwałe uszkodzenie słuchu może wystąpić dopiero w późniejszym czasie. W miarę słuchania organizm przyzwyczaja się do wysokiego poziomu głośności, zaczyna odczuwać go jako normalny, co w konsekwencji może prowadzić do uszkodzenia słuchu.



Do wykonywania napraw i modyfikacji produktu uprawnione są tylko odpowiednio wykwalifikowane osoby. Produktu nie wolno otwierać ani modyfikować. Podzespoły urządzenia nie mogą być konserwowane przez użytkownika.



Urządzenie należy zawsze chronić przed wilgocią, skroplinami i wodą.



Nie ustawiać urządzenia w pobliżu źródła ciepła i chronić je przed słońcem.



Urządzenie należy chronić przed ekstremalnie wysokimi lub niskimi temperaturami oraz przed wahaniami temperatury. Podczas eksploatacji temperatura otoczenia musi wynosić od 10°C do 40°C.



Podczas eksploatacji i składowania urządzenia otoczenie powinno być możliwie wolne od kurzu.



Do czyszczenia powierzchni urządzenia nie należy nigdy używać rozpuszczalników, rozcieńczalników, środków czyszczących ani innych substancji chemicznych, a jedynie miękkiej, suchej ściereczki lub miękkiego pędzla.



Jeżeli urządzenie narażone jest na wyładowania elektrostatyczne, to może dojść do przerywania transmisji danych między urządzeniem a komputerem lub do zakłócenia działania urządzenia. W tym przypadku należy odłączyć urządzenie od portu USB i ponownie je podłączyć.



Nie należy stosować przewodów USB o długości przekraczającej 3 metry.



Pojemność pamięci zewnętrznego dysku może odbiegać od jego pojemności rzeczywistej. Trekstor, podobnie jak większość producentów sprzętu, podaje ilość pamięci zgodnie ze skrótami jednostek określonymi przez Międzynarodowy Układ Jednostek Miar (SI) (np. 1 GB = 1000 000 000 bajtów). Liczne systemy operacyjne nie przestrzegają jednak tych zaleceń i podają mniejszą pojemność pamięci, ponieważ zakładają w swoich obliczeniach, że 1 GB = 2³⁰ bajtów = 1 073 741 824 bajtów.

3) O SurfTab® xiron 10.1

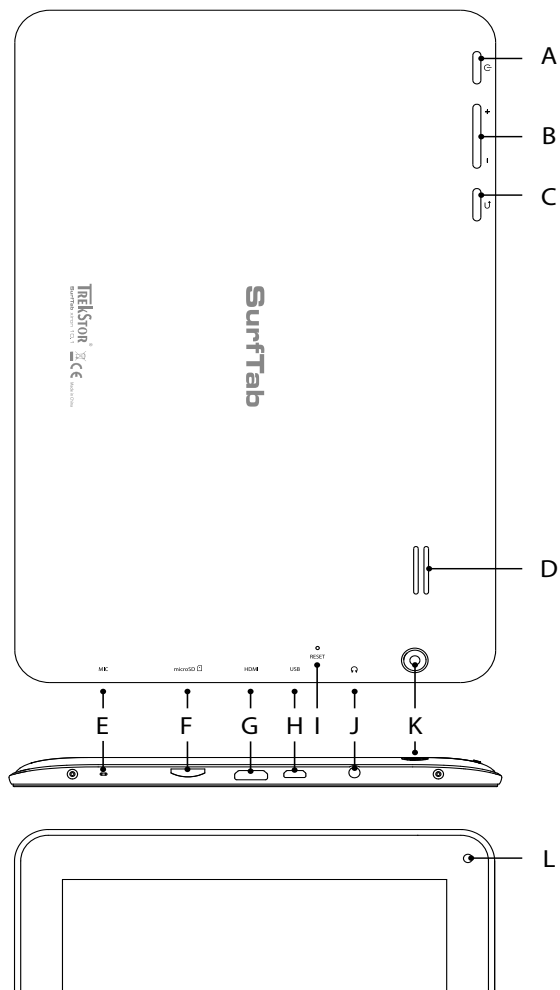
TrekStor SurfTab xiron 10.1 to tablet PC z ekranem dotykowym IPS, przy pomocy którego można przeglądać internet, a także odtwarzać aplikacje, muzykę, filmy i gry.

4) Zakres dostawy

- TrekStor SurfTab xiron 10.1
- Kabel USB (Micro-USB / USB-A)
- Zasilacu sieciowy 100-240 V
- Ściereczka
- Krótka instrukcja obsługi

5) Dane techniczne

Wymiary (szer. x wys. x grub.)	260 x 173 x 11.1 mm
Waga	678 g
Procesor (CPU)	Cortex A9 quad core, 1.6 GHz
Procesor graficzny (GPU)	Mali-400 MP4
Akumulator	Li-Polymer
Materiał obudowy	aluminium, tworzywo sztuczne
Rodzaj wyświetlacza	pojemnościowy 10-punktowy IPS Multi-Touch
Rozmiar wyświetlacza	10,1" (25,7 cm)
Format obrazu	16:10
Rozdzielczość ekranu	1280 x 800
Interfejsy	Micro-USB, (z funkcją host), Mini-HDMI™, wyjście audio, mikrofon, aparat, czytnik kart, Wi-Fi, Bluetooth®
Wspierane karty pamięci	microSD, microSDHC (max. 32 GB)
Aparat	5,0 MP (Fokus automatyczny) / 2,0 MP
System operacyjny	Android™ 4.2.2 (Jelly Bean)




6) Przyciski i złącza

- A) Włącznik/wyłącznik
- B) Regulacja głośności
- C) Powrót do poprzedniego ekranu
- D) Głośnik
- E) Mikrofon
- F) Gniazdo kart microSD/microSDHC
- G) Gniazdo Mini-HDMI
- H) Gniazdo Micro-USB
- I) Reset
- J) Wyjście audio
- K) Aparat tył
- L) Aparat przód


7) Ładowanie SurfTab

Naładuj całkowicie swój SurfTab przed pierwszym użyciem. Podłącz SurfTab przy pomocy załączonego zasilacza sieciowego do gniazdka. SurfTab jest w pełni naładowany, jeśli wskazanie naładowania na pasku statusu po prawej u góry ekranu głównego jest pełne.

-  *Maksymalny czas pracy akumulator osiąga dopiero po ok. 10 cyklach ładowania.*

8) Uruchamianie SurfTab

Po skończeniu ładowania możesz uruchomić SurfTab. Przytrzymaj włącznik/wyłącznik przez 3-5 sekund, aby uruchomić urządzenie. Po uruchomieniu urządzenia wyświetli się ekran blokady. Połóż koniec palca na symbolu blokady i przeciągnij go w prawo na otwarty zamek. SurfTab wyświetli ekran główny.

-  *Przy pierwszym włączeniu SurfTab otworzy się asystent konfiguracji, który pomoże ci dokonać pierwszych istotnych ustawień w twoim SurfTab. Ustawienia (np. język telefonu) można później zmienić w punkcie "USTAWIENIA" w menu aplikacji.*

9) Elementy ekranu startowego



- A) Pasek statusu i menu szybkiego dostępu (aby wyświetlić menu szybkiego dostępu, przesunąć pasek statusu do dołu)
- B) Wyszukiwanie w Google™
- C) Mikrofon
- D) Menu start
- E) Powrót do poprzedniego ekranu
- F) Menu aplikacji
- G) Ikona Home (Powrót do ekranu głównego)
- H) Pokaż wszystkie otwarte elementy

10) Funkcja wielu użytkowników

SurfTab umożliwia utworzenie do ośmiu kont użytkowników. Aby utworzyć nowe konto, należy wykonać następujące czynności:

- a) Wejść w "USTAWIENIA".
- b) Kliknij w punkcie "URZĄDZENIE" na "UŻYTKOWNICY".

- c) Kliknij w prawej kolumnie menu na "DODAJ UŻYTKOWNIKA".
 - d) Potwierdź "OK". Otworzy się okno "SKONFIGUROWAĆ USTAWIENIA DLA UŻYTKOWNIKA?".
 - e) Potwierdź "SKONFIGURUJ TERAZ". Otworzy się ekran blokady.
 - f) Po odblokowaniu urządzenia zostanie uruchomiony asystent konfiguracji, który pomoże ci w ustawieniu nowego konta.
- i** Aby wejść do szczególnego konta, dotknij właściwą ikonę na ekranie blokady na dole i odblokuj ekran.
- i** Tylko główny użytkownik tabletu może zarządzać kontami użytkowników!

11) Używanie ekranu dotykowego

Przewijanie obrazu

Ekran startowy SurfTab można przewinąć o dwie strony zarówno w prawo, jak i w lewo, począwszy od ekranu głównego. Aby wyświetlić te strony, należy przesuwać czubkiem palca na ekranie z lewej na prawą (lub na odwrót).

W otwartym oknie (np. w menu, w przeglądarce, w aplikacji lub w folderze) należy "przeciągać" ekran, przesuwając czubkiem palca na wyświetlaczu w odpowiednim kierunku.

- i** Do obsługi ekranu dotykowego należy używać palców lub specjalnego rysika (dostępnego na rynku). W żadnym wypadku nie należy używać zwykłych długopisów lub innych ostrych przedmiotów!

Wybieranie elementu

Dotknij krótko ikonę palcem, aby otworzyć dany element lub wybrać daną opcję.

- i** Jeśli chcesz zamknąć używany przed chwilą element (aplikację, widżet, menu), wybierz wyświetlenie wszystkich otwartych elementów. Dotknij czubkiem palca element, który chcesz zamknąć i przeciągnij go do dołu.

Przybliżanie lub oddalanie obrazu

Przeciągnij dwa palce na ekranie jednocześnie od siebie lub stuknij szybko dwa razy w ekran, aby przybliżyć obraz. Przeciągnij dwa palce jednocześnie do siebie, aby oddalić obraz.

Obsługa klawiatury numerycznej

Po dotknięciu pola tekstowego (np. paska adresu) pojawi się klawiatura numeryczna. Wpisz tekst przy pomocy klawiatury numerycznej. Przy pomocy klawiszy "?123" i "~\{" wpisuj cyfry i znaki specjalne. Aby wpisać niestandardowe litery (np. ze znakiem akcentu lub przegłosem), przytrzymaj dłużej daną literę, aby zobaczyć jej dostępne warianty.

i W punkcie "USTAWIENIA" → "JĘZYK, KLAWIATURA, GŁOS" → "KLAWIATURA I WPROWADZANIE TEKSTU" możesz dopasować więcej ustawień klawiatury numerycznej.

12) Personalizacja ekranu głównego

Ekran główny (jak również jego dodatkowe cztery strony) można indywidualnie dopasować, dodając lub usuwając skróty do aplikacji/widżetów lub zmieniając tło.

Dodawanie skrótów do aplikacji na ekranie głównym

- Kliknij na menu aplikacji w menu start na ekranie głównym. Otworzy się ekran, na którym wyświetlą się aktualnie dostępne aplikacje.
- Przytrzymaj wybraną aplikację, aż otworzy się ekran główny.
- Przeciągnij wybraną ikonę na dowolne puste miejsce w obrębie niebieskiej krawędzi. Jeśli przeciągniesz ikonę poza krawędź, będziesz mógł umieścić ją również na następnej stronie ekranu głównego.

i Ikonę znajdującą się na ekranie głównym możesz w każdej chwili przenieść w inne miejsce. W tym celu przytrzymaj daną ikonę czubkiem palca, aż pojawi się cienka, niebieska krawędź. Wówczas możesz umieścić wybraną ikonę w dowolnym pustym miejscu w obrębie niebieskiej krawędzi (lub na następnej stronie ekranu).

Dodawanie skrótów do widżetów na ekranie głównym

Oprócz skrótów do aplikacji możesz dodać również skróty do widżetów na ekranie głównym.

- W tym celu kliknij w menu aplikacji na górze po lewej na "WIDŻETY".
- Przytrzymaj wybrany widżet, aż otworzy się ekran główny.
- Przeciągnij wybrany widżet w dowolne puste miejsce w obrębie niebieskiej krawędzi. Jeśli przeciągniesz widżet poza krawędź, możesz umieścić go również na następnej stronie ekranu głównego.

Usuwanie skrótów do aplikacji i widżetów z ekranu głównego

- a) W celu usunięcia skrótu do aplikacji lub widżetu z ekranu głównego należy przytrzymać daną ikonę tak długo, aż przy brzegu ekranu pojawi się "USUŃ" lub "X".
 - b) Trzymaj ikonę wciśniętą i przeciągnij ją na pole z napisem "USUŃ" lub symbolem "X".
- i** *W ten sposób usuwa się jedynie skrót do aplikacji na ekranie głównym, nie samą aplikację. Sposób postępowania w celu całkowitego usunięcia aplikacji z SurfTab znajdziesz w punkcie 17.*

Zmianianie tła

- a) Przytrzymaj czubek palca na pustym punkcie tła tak długo, aż pojawi się okno z napisem "WYBIERZ TAPETĘ Z...".
 - b) Klikając na odpowiednią ikonę, wybierz motyw tła z punktu "GALERIA", "TAPETY", "ANIMOWANE TAPETY" (ruchome obrazki).
 - c) Kliknij w danym folderze na wybrany obrazek i potwierdź wybór "USTAW TAPETĘ".
- i** *Wybierając tło z galerii, masz dodatkowo możliwość ustawienia wybranego obszaru obrazka jako motywu tła. Przesuwaj okno wyboru na obrazku. Po wybraniu obszaru, potwierdź wybór po prawej na górze "OK".*

13) Korzystanie z funkcji Multiwindow

Po aktywowaniu tej funkcji możesz korzystać z kilku aplikacji jednocześnie. Aplikacje będą wyświetlane w oddzielnych, małych oknach - podobnie jak na komputerze stacjonarnym.

Aktywowanie i korzystanie z funkcji Multiwindow

- a) W menu aplikacji wybierz "USTAWIENIA". W lewej kolumnie menu znajduje się punkt "MULTI WINDOW".
- b) Wybierz "MULTI WINDOW". Punkt menu podświetli się na kolorowo.
- c) Przesuń włącznik/wyłącznik Multiwindow w prawej części podświetlonego na kolorowo obszaru z "WYŁ." auf "WŁ.".
- d) W prawej części ekranu pojawi się symbol Multiwindow. Funkcja Multiwindow została właśnie aktywowana.

Jeśli otworzysz teraz aplikację, zostanie ona najpierw jak zwykle wyświetlona na całym ekranie.

e) Dotknij symbolu Multiwindow, aby aktywować tryb Multiwindow dla danej aplikacji. Aplikacja zostanie zmniejszona do 1/4 wielkości ekranu.

i *Kliknięciem na symbol Multiwindow możesz zmienić sposób wyświetlania otwartych aplikacji z "sąsiadujące" na "nakrywające się".*

i *Tryb może obsługiwać do 4 aplikacji jednocześnie. Każda dodatkowa, otwarta poza tym aplikacja będzie obsługiwana w tle.*

Aktywowanie aplikacji w trybie Multiwindow (przesuwanie i zmienianie rozmiaru)

a) Dotknij jednocześnie jednym palcem aplikacji, a drugim obszaru ekranu poza aplikacją.

b) Przyciągnij oba palce do siebie. Aplikacja jest teraz zaznaczona i podświetla się na szaro.

c) Możesz przesunąć aplikację na dowolne inne miejsce na ekranie lub zmienić jej rozmiar.

i *Aby zmienić rozmiar aplikacji, przyłóż dwa palce do zaznaczonej aplikacji i przeciągnij je do siebie lub od siebie.*

i *Zaznaczona aplikacja nie może być używana. Aplikację należy najpierw odznaczyć, aby móc z niej korzystać.*

Odznaczanie i obsługiwane aplikacji.

a) Dotknij jednocześnie jednym palcem zaznaczonej aplikacji, a drugim obszaru ekranu poza aplikacją.

b) Przeciągnij oba palce od siebie. Aplikacja zostanie odznaczona i przestanie się podświetlać na szaro.

c) Możesz teraz rozpocząć używanie aplikacji.

14) Łączenie z siecią bezprzewodową

SurfTab może łączyć się przez Wi-Fi z internetem. W celu nawiązania połączenia z nową siecią, wykonaj następujące czynności:

a) Przejdź w menu aplikacji do punktu "USTAWIENIA". W lewej kolumnie menu znajduje się punkt "Wi-Fi".

b) Wybierz "Wi-Fi". Punkt menu podświetli się na niebiesko.

c) Przesuń włącznik/wyłącznik Wi-Fi w prawej części kolorowego obszaru z "Wył." na "Wł."

- d) Funkcja Wi-Fi jest teraz aktywna i wszystkie dostępne sieci bezprzewodowe są widoczne w prawej kolumnie menu.
 - e) Wybierz sieć, z którą chcesz się połączyć. Otworzy się nowe okno. Wpisz klucz ("HASŁO") wybranej sieci bezprzewodowej i wybierz "POŁĄCZ".
 - f) SurfTab połączy się wówczas z siecią i tym samym z internetem. Możesz od teraz przeglądać internet w przeglądarce.
- i** *Jeśli już raz połączysz się z daną siecią Wi-Fi, SurfTab będzie się z nią automatycznie łączył za każdym razem, gdy będzie w jej zasięgu. Nie jest konieczne ponowne podawanie klucza sieci.*
- i** *W celu oszczędzania energii zaleca się wyłączenie Wi-Fi-u, gdy się z niego nie korzysta.*

15) Obsługa aparatu

Aparat uruchamia się przez menu aplikacji lub menu start na ekranie głównym. Otwiera się wówczas następujący ekran:



Autofokus

Zwróć tylny aparat SurfTab w wybranym kierunku. Aparat ustawia ostrość automatycznie. Aby zrobić zdjęcie, należy wcisnąć wyzwalacz (15 B).


Ręczne fokusowanie


- Zwróć tylny aparat SurfTab w wybranym kierunku.
- Dotknij palcem miejsca ekranu, na którym chcesz ustawić ostrość. W dotkniętym miejscu pojawi się cienki okrąg z dwoma białymi trapezami.
- Ostrość zostaje ustawiona na danym obszarze, gdy kolor obu trapezów zmienia się z białego na zielony.
- Wciśnij wyzwalacz (15 B), aby zrobić zdjęcie.

Otwieranie pozostałych funkcji aparatu

- Dotknij dowolnego miejsca na ekranie lub symbolu błyskawicy (15 A) na pasku elementów obsługowych aparatu. Na ekranie pojawi się biały okrąg (15 D).
- Wzdłuż okręgu pojawią się dostępne opcje.
- Przesuń palec na wybraną opcję, aby ją wybrać lub aby wyświetlić dalsze opcje.

Edycja zdjęć

- Otwórz podgląd ostatnio zrobionych zdjęć, przesuując palcem z prawej części ekranu na lewą.
- Wybierz zdjęcie, które chcesz edytować. Po lewej u dołu ekranu wyświetli się następujący symbol .
- Dotknij tego symbolu. Pod zdjęciem wyświetlą się różne opcje edycji zdjęcia, np. rozjaśnienie.
- Dotknij wybranej opcji i zapisz zmiany, wybierając "powrót do poprzedniego ekranu".

 SurfTab zapisze edytowany obraz jako nowy plik. Oryginalny obraz nie zostanie nadpisany!

Nagrywanie filmów

- a) Wybierz symbol aparatu (15 C) na krawędzi ekranu, a następnie symbol kamery.
- b) Na pasku elementów obsługowych pojawi się czerwony punkt.
- c) Dotknij czerwonego punktu, aby rozpocząć lub zakończyć nagrywanie.

i *W trybie nagrywania dostępne są różne opcje ustawień (zob. wyżej: "OTWIERANIE POZOSTAŁYCH FUNKCJI APARATU").*

Nagrywanie panoramy

- a) Dotknij symbolu aparatu (15 C) na krawędzi ekranu, a następnie symbolu panoramy.
- b) Zwróć tylny aparat SurfTab w wybranym kierunku.
- c) Dotknij niebieskiego okręgu na pasku elementów obsługowych aparatu, aby rozpocząć nagrywanie widoku panoramicznego.
- d) Obracaj powoli tablet z lewej strony na prawą lub odwrotnie. Gdy pasek statusu w dolnej części ekranu jest pełny, oznacza to, że nagrywanie zostało zakończone, a panorama zapisana.

i *Pasek statusu u dołu ekranu wskazuje również, czy ruch tabletu jest odpowiednio jednostajny do nagrania panoramy. Dopasuj prędkość obracania tabletu, jeśli pasek zaświeci się na czerwono.*

Zoom

Zarówno w trybie aparatu, jak i w trybie wideo możesz użyć zoomu i przybliżyć obiekt. Zbliź jednocześnie końce dwóch palców do siebie, aby oddalić ekran i przeciągnij końce dwóch palców od siebie, aby przybliżyć ekran.

i *Aby zakończyć tryb aparatu, dotknij krawędzi ekranu, aby wyświetlić pasek zadań.*

16) Zakładanie/usuwanie konta e-mail

Zakładanie konta e-mail

- a) Upewnij się, że SurfTab jest połączony z internetem.
- b) Przejdź w menu aplikacji do punktu "POCZTA".
- c) Wpisz w górnym polu adres e-mail, a w dolnym polu hasło do danego konta.
- d) Wybierz "DALEJ", aby potwierdzić wpisane dane.
- e) Następnie możesz wybrać więcej ustawień dla danego konta. Potwierdź wprowadzone zmiany "DALEJ". Po skonfigurowaniu konta jest ono gotowe do użytku w aplikacji e-mail.

Usuwanie konta e-mail

Aby usunąć konto e-mail, wybierz "POCZTA" w menu aplikacji i postępuj w sposób następujący:



- a) Wybierz na górze po prawej trzy znajdujące się koło siebie punkty, a następnie wybierz "USTAWIENIA".
- b) Wybierz w lewej kolumnie menu konto, które chcesz usunąć.
- c) Przeciągnij prawą kolumnę menu do góry i wybierz "USUŃ KONTO".
- d) Potwierdź wybór "OK".

17) Instalacja/usuwanie aplikacji

Pobieranie i instalowanie aplikacji

SurfTab oferuje możliwość instalowania aplikacji, widżetów, programów i książek przez Google Play™. W celu zainstalowania nowego programu, wykonaj czynności podane w Google Play.

Po zainstalowaniu aplikacja wyświetla się w menu aplikacji. Możesz obsługiwać aplikację zarówno z poziomu menu aplikacji, jak również dodać skrót do niej na ekranie głównym.

-  *Aby móc pobierać programy, aplikacje lub książki, SurfTab musi być połączony z internetem.*
-  *Niektóre aplikacje są płatne i muszą zostać zakupione, zanim będzie można je pobrać. Google Play posiada wskazówki dotyczące wyboru metody płatności i postępowania w celu opłacenia aplikacji.*

Usuwanie aplikacji

Aby usunąć aplikację zainstalowaną przez użytkownika z SurfTab, postępuj w sposób następujący:

- a) Wybierz w menu aplikacji "USTAWIENIA".
- b) Przeciągnij lewą kolumnę menu czubkiem palca do góry, aż pojawi się napis "APLIKACJE". Kliknij na "APLIKACJE".
- c) Przeciągnij prawą kolumnę menu czubkiem palca w lewo lub prawo, aż zobaczysz kategorię "WSZYSTKIE".
- d) Przeciągaj prawą kolumnę menu do góry, aż zobaczysz aplikację, którą chcesz usunąć.
- e) Dotknij końcem palca aplikację, którą chcesz usunąć i wybierz w następnym widoku "ODINSTALUJ".

i *Możesz odinstalować tylko te aplikacje, które sam zainstalowałeś. Aplikacje, które są zainstalowane w systemie fabrycznie, mogą zostać jedynie "DEAKTYWOWANE". Deaktywacja zainstalowanych w systemie na stałe aplikacji może ograniczyć funkcjonalność SurfTab!*

18) Podłączanie urządzeń zewnętrznych

Podłączanie urządzenia USB

Zewnętrzne urządzenia USB, takie jak np. pamięci USB, mogą zostać podłączone do SurfTab bezpośrednio przez gniazdo Micro-USB lub przy pomocy kabla przejściowego Micro-USB host (dostępnego w naszym sklepie internetowym).

i *Aby móc przenosić pliki między SurfTab a zewnętrznym urządzeniem magazynującym, niezbędna jest aplikacja z funkcją przeglądarki plików (np. "ES EXPLORER" lub "FILEBROWSER").*

- a) Podłącz zewnętrzne urządzenie magazynujące USB do SurfTab.
- b) Po krótkiej chwili pamięć jest gotowa do użytku.
- c) Możesz teraz przy pomocy aplikacji z przeglądarką plików otwierać, kopiować, kasować lub przenosić pliki.

i *Może się zdarzyć, że stan akumulatora SurfTab nie jest wystarczający do korzystania ze wszystkich funkcji podłączonego urządzenia USB. Zewnętrzne urządzenia USB należy dodatkowo zasilac energią przez kabel zasilania.*

Łączenie urządzeń przez Bluetooth®

- a) Przejdź w menu aplikacji do punktu "USTAWIENIA". W lewej kolumnie menu znajduje się punkt "BLUETOOTH".
- b) Wybierz czubkiem palca "BLUETOOTH". Punkt menu podświetli się na niebiesko.
- c) Przesuń włącznik/wyłącznik Bluetooth w prawej części kolorowego obszaru z "WYŁ" na "WŁ".
- d) Aktywuj funkcję Bluetooth urządzenia zewnętrznego i upewnij się, że jest ono widoczne dla innych urządzeń Bluetooth. W razie wątpliwości zajrzyj do instrukcji obsługi danego urządzenia.
- e) Wybierz na górze po prawej "SZUKAJ URZĄDZEŃ". Wyświetli się lista wszystkich aktywnych w pobliżu urządzeń Bluetooth.
- f) Wybierz w prawej kolumnie menu urządzenie, z którym chcesz się połączyć i potwierdź wybierając "POWIĄŻ".
- g) Może być również konieczne potwierdzenie nawiązania połączenia w urządzeniu zewnętrznym.

19) Aktywacja trybu czuwania

Jeśli nie zamierzasz używać SurfTab przez jakiś czas, wciśnij włącznik/wyłącznik w celu aktywacji trybu czuwania, który oszczędza energię. Aby zakończyć tryb czuwania, wciśnij ponownie włącznik/wyłącznik.

Po zakończeniu trybu czuwania SurfTab wyświetla ekran blokady. Połóż koniec palca na symbolu blokady i przeciągnij go w prawo na otwarty zamek. SurfTab wyświetli ekran główny.

i SurfTab przechodzi automatycznie w tryb czuwania, gdy nie jest używany przez określony czas. Czas, po którym SurfTab przejdzie w tryb czuwania, możesz ustawić w punkcie "USTAWIENIA" → "WYŚWIETLACZ" → "USPIENIE".

20) Reset

W przypadku, gdy SurfTab przestanie reagować, można go ponownie uruchomić wciskając przycisk Reset na tylnej stronie urządzenia. W tym celu należy użyć cienkiego ołówka lub spinacza biurowego.

i Nie używać igieł lub innych ostrych przedmiotów, ponieważ w ten sposób można uszkodzić SurfTab

21) Wyłączanie SurfTab

- a) Aby wyłączyć urządzenie, wciśnij i przytrzymaj włącznik/wyłącznik przez 2-4 sekundy.
- b) Pojawi się następujący komunikat: "CZY CHCESZ WYŁĄCZYĆ?". Wybierz "OK", aby wyłączyć SurfTab.

22) Wskazówki dot. praw autorskich i znaków towarowych

Prawo autorskie zabrania kopiowania zarówno danych niniejszego produktu, jak i treści niniejszej instrukcji (ilustracji, dokumentów referencyjnych itp.), w całości lub częściowo, bez wcześniejszej zgody właściciela praw autorskich.

Android is a trademark of Google Inc. Use of this trademark is subject to Google permissions.

Google Play is a trademark of Google Inc. Use of this trademark is subject to Google Permissions.

HDMI, the HDMI Logo and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by TrekStor GmbH is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners

TrekStor and SurfTab are registered trademarks of TrekStor Ltd. in the European Community and other countries.

Copyright © 2013 TrekStor GmbH. Wszystkie prawa zastrzeżone. Inne wymienione tu nazwy produktów i firm mogą być znakami towarowymi lub markami ich właścicieli.

Akku-Entsorgung

Informationspflicht gemäß Batterieverordnung (BattV)

Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Der Verbraucher ist dazu verpflichtet, nicht mehr verwendete Batterien und Akkus ordnungsgemäß zurückzugeben. Lassen Sie diese bitte nur über den Fachhandel oder durch Batteriesammelstellen entsorgen. Hier leisten Sie einen konkreten Beitrag zum Umweltschutz.

Seit 1998 verpflichtet die Deutsche Batterieverordnung alle Bürgerinnen und Bürger, verbrauchte Batterien und Akkus ausschließlich über den Handel oder speziell dafür eingerichtete Sammelstellen zu entsorgen (gesetzliche Rückgabepflicht).

Handel und Hersteller sind verpflichtet, diese Batterien und Akkus unentgeltlich zurückzunehmen und ordnungsgemäß zu verwerten oder als Sondermüll zu beseitigen (gesetzliche Rücknahmepflicht).

 Der verbaute Li-Polymer Akku dieses Geräts ist mit dem nebenstehenden Zeichen, bestehend aus einer durchgestrichenen Mülltonne und der Art des verwendeten Akkus gekennzeichnet.

Akku ausbauen

 *Bevor Sie Ihr ausgedientes Gerät zur Entsorgung geben, muss der Akku aus dem Gerät entfernt werden.*


Battery disposal

Reporting requirement according to the Battery Directive (BattV)

Batteries are not part of the domestic waste. The consumer is obliged to return no longer used batteries properly. Please dispose of them by a specialized trade or a battery collection point. Hereby you make an important contribution to environmental protection.

Since 1998 the German Battery Directive compels all citizens to dispose of used batteries exclusively through the trader or specially equipped departments (legal return obligation).

Trade and manufacturers are committed to take back batteries for free and to exploit it properly or to remove it as special waste (legal take-back obligation).

 The built-in lithium-polymer battery of this device is marked with the adjoining symbol, consisting of a crossed out bin and the used battery type.

Remove battery

 *Before you return a disused device for disposal, the battery has to be removed from the device.*

EC DECLARATION OF CONFORMITY

As manufacturer and importer respectively:

TrekStor GmbH
Kastanienallee 8 - 10
D-64653 Lorsch, Germany

herewith declares that the products

Product: SurfTab® xiron 10.1 (ST10416-1)

Type: Mobile Internet Device

comply with the following directive(s):

- 1999/5/EC **Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment**
- 2004/108/EC **EMC Directive: Electromagnetic Compatibility**
- 2006/95/EC **Low Voltage Directive**

The following norms were consulted to assess conformity:

- **EN 300 328 V1.8.1**
Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz ISM band and using wide band modulation techniques
- **EN 301 489-1 V1.9.2 EMC and ERM**
EMC standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
- **EN 301 489-17 V2.2.1**
Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment; Part 17: Specific conditions for 2,4 GHz wideband transmission systems.
- **EN 60065:2002/AC:2007**
Audio, video and similar electronic apparatus – Safety requirements

The CE symbol confirms that this product conforms with the above mentioned norms and regulations.

The manufacturer also declares the conformity of the product according to the following directives:

- 2001/95/EC **General Product Safety**
- 2002/95/EC **RoHS: Hazardous substances in electrical and electronic equipment**
- 2009/125/EC **Ecodesign requirements for energy-using products**

Lorsch,

08.10.2013



Thorsten Koroscha, LPM



Supportinformationen

Sollten Sie Fragen zu Ihrem TrekStor Produkt haben, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Überprüfen Sie anhand der Produkteigenschaften und der Funktionen Ihres Gerätes (auf der Verpackung ersichtlich), ob Sie die richtigen Einstellungen vorgenommen haben.
- Lesen Sie aufmerksam die gesamte Bedienungsanleitung.
- Informieren Sie sich auf unserer Website www.trekstor.de über aktuelle Informationen zu Ihrem Produkt (z. B. neu verfügbare Firmware-Updates).

Wenn Sie weitergehende Fragen zu Ihrem Produkt haben, beachten Sie bitte die folgenden TrekStor Supportoptionen:

FAQ Der FAQ-Bereich unserer Website bietet Ihnen vielfältige Problemlösungshinweise. Hier erhalten Sie Antworten zu den am häufigsten gestellten Fragen zu unseren Produkten.

E-Mail Füllen Sie das Supportformular auf unserer Website aus oder senden Sie eine E-Mail an support.de@trekstor.de.

Telefonsupport Von Deutschland aus wählen Sie bitte **01805-TREKSTOR*, 01805-87357867***. Die Nummer der Supporthotline für andere Länder finden Sie auf unserer Website unter "SERVICE".

* 14 Cent/Min. aus dem deutschen Festnetz der DTAG, max. 42 Cent/Min. aus Mobilfunknetzen.

Support information

If you have any questions regarding your TrekStor product, please proceed as follows:

- Check the features as well as the functions of your device (apparent on the packaging), in order to use the correct settings.
- Read the manual carefully.
- Inform yourself on our website www.trekstor.de/en about the up-to-date information concerning your product (e. g. available most recent firmware releases).

In the case you have further questions regarding your product, please note the following TrekStor support options:

FAQ The FAQ area of our website offers you a wide range of problem solving hints. Here you can obtain answers to the most frequently asked questions concerning our products.

E-Mail Please fill in the support form on our website or send an E-Mail to support.en@trekstor.de. You can find mailing addresses for other countries when you click "SERVICE" at the menu bar on our website.

Phone support Please find the number of the support hotline for your country on our website under "SERVICE" as well.

TrekStor GmbH
Kastanienallee 8-10
D-64653 Lorsch, Germany

www.trekstor.de



BA-STX101-V1-10-PL-131213